

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 1<sup>er</sup> JUIN 1960.

Projet de loi modifiant la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)  
PAR M. MOREAU de MELEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi tend à apporter deux modifications au statut des officiers de carrière et de réserve, établi par la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958.

La première a pour objet de créer un grade supplémentaire, celui de *général de brigade*; la seconde, de porter de *quatre à six ans* la durée maxima des prestations volontaires des officiers de réserve.

\* \*

### Exposé général.

#### Première modification :

Il y a des brigadiers généraux dans presque toutes les armées de l'OTAN, ce qui place en état d'infériorité hiérarchique les colonels belges qui, dans les Etats-majors interalliés, remplissent des fonctions attribuées d'habitude à des officiers de ce grade là.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Boodt, président; Baert, le chevalier de Schaetzen, Godin, Hougardy, Knops, Mme Lehouck, MM. Machtens, le baron Nothomb, Oblin, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, van Loenhout, le baron Zurstrassen, Moreau de Melen, rapporteur.

R. A 5904.

Voir :

Document du Sénat :

295 (Session de 1959-1960) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 1 JUNI 1960.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE LANDS-  
VERDEDIGING (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. MOREAU de MELEN.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet heeft tot doel in het bij de wet van 1 maart 1958 vastgestelde statuut der beroeps- en reserveofficieren twee wijzigingen te brengen.

De eerste voert een nieuwe rang van in, nl. die van *brigade-generaal*; de tweede brengt de maximumduur van de vrijwillige prestaties van de reserve-officieren van *vier op zes jaar*.

\* \*

### Algemene uiteenzetting.

#### Eerste wijziging :

In schier alle legers van de NAVO bestaat de rang van brigade-generaal, zodat de Belgische kolonels die in de intergeallieerde militaire staven functies uitoefenen welke gewoonlijk aan officieren in die rang worden opgedragen, in een toestand van hiërarchische minderheid komen te staan.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De hh. De Boodt, voorzitter; Baert, Ridder de Schaetzen, Godin, Hougardy, Knops, Mevr. Lehouck, de hh. Machtens, Baron Nothomb, Oblin, Rassart, Van Buggenhout, Van den Berghe, van Loenhout, Baron Zurstrassen, Moreau de Melen, verslaggever.

R. A 5904.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

295 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp van wet.

D'ailleurs, à l'intérieur même de nos forces, certains commandements importants gagneraient à être exercés par des officiers d'un rang supérieur à celui de colonel, sans que, pour autant, l'on ait recours à des généraux-majors.

Lors de la discussion du projet devenu la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958, ces considérations avaient amené un membre de votre Commission à préconiser la mesure. Le rapport rédigé à l'époque en porte trace (Doc. Sénat, n° 128, Session de 1957-1958, pp. 9-10).

Mais le Gouvernement avait estimé que « sur le plan intérieur », cette création n'était « pas nécessaire » et que le commissionnement permettrait de pallier les inconvénients signalés « sur le plan international ».

Aujourd'hui, après quelques mois d'expérience, on s'aperçoit que « le commissionnement ne résoud pas le problème de l'équivalence avec les armées alliées et qu'il crée des difficultés « quant au choix de nos délégués à l'étranger ».

Si en effet le Ministre propose au Roi de commissionner un colonel qui est en rang utile pour l'accès au grade de général, ce pourrait être considéré comme une pression sur le comité supérieur appelé à faire les propositions d'avancement.

Si, pour éviter cet ennui, on commissionne au contraire un jeune colonel, on provoque des complications très grandes dans la hiérarchie.

En Belgique on a d'ailleurs constaté que le retrait du commissionnement est psychologiquement plus difficile que dans d'autres pays.

Bref, la création du nouveau grade paraît s'imposer.

Le Ministre a fait valoir en outre que la réorganisation de nos divisions la rendrait aujourd'hui plus nécessaire encore. On crée, en effet, dans chacune de ces grandes unités, trois groupements inter-armes comprenant infanterie, troupes blindées, artillerie, génie, ordonnance, quartier-maître et service de santé, groupements qui deviennent « l'unité de combat de base » et qu'il est normal de faire commander « par un officier du grade de général ».

Enfin, on peut ajouter qu'au sein des administrations inter-forces, dont la rationalisation est poursuivie, « il manque un grade du niveau correspondant à celui de directeur d'administration, ce qui amène soit à augmenter le nombre de généraux-majors, soit à confier à des colonels des responsabilités supérieures à celles qui correspondent à leur rémunération ».

Le Ministre a aussi rencontré l'objection selon laquelle le grade de colonel en serait dévalué. Il a rappelé les modifications successives survenues depuis l'arrêté royal de 1841, dans les attributions des lieutenants-généraux et des généraux-majors. Après la guerre de 1914-1918 les premiers commandaient ou un corps d'armée ou une division, en sorte qu'il y avait deux niveaux hiérarchiques

Voorts zou het, binnen het kader van onze strijdkrachten, beter zijn dat sommige belangrijke commando's uitgeoefend werden door officieren met een hogere rang dan die van kolonel, zonder dat het daarom generaal-majors moeten zijn.

Bij de bespreking van het ontwerp dat later de wet van 1 maart 1958 is geworden, had een lid van uw Commissie op grond van die overwegingen de bedoelde maatregel voorgesteld. Dit blijkt uit het toenmalige verslag (Gedr. St. Senaat, n° 128, zitting 1957-1958, blz. 9-10).

De Regering was echter van oordeel dat, « op het binnenlands vlak », de instelling van die rang « niet nodig » was en dat de aanstelling de mogelijkheid bood om de naar voren gebrachte bezwaren « op het internationaal vlak » op te vangen.

Thans, na een ervaring van enkele maanden, ziet men in dat de aanstelling het vraagstuk van de gelijkwaardigheid met de geallieerde legers niet oplost en dat het moeilijkheden medebrengt in verband met de keuze van onze gedelegeerden in het buitenland.

Wanneer immers de Minister aan de Koning voorstelt een kolonel aan te stellen die in aanmerking komt voor een benoeming in de rang van generaal, kan zulks worden beschouwd als een beïnvloeding van het Hoge Comité dat de bevorderingsvoorstellen moet doen.

Wanneer men, om dit bezwaar te ondervangen, een jong kolonel aanstelt, veroorzaakt men zeer ernstige verwickelingen in de hiërarchie.

Er is trouwens geconstateerd dat het, in België, psychologisch veel moeilijker was dan in andere landen een aanstelling in te trekken.

Kortom, de invoering van de nieuwe rang lijkt onontbeerlijk.

Voorts wees de Minister er op dat zulks thans nog noodzakelijker is wegens de reorganisatie van onze divisies. In ieder van die grote eenheden worden nu inderdaad drie inter-wapens groeperingen opgericht, met infanterie, pantsereenheden, artillerie, genie, ordnance, kwartiermeester en gezondheidsdienst. Die groeperingen worden de « basis-gevechtseenheden » en het is normaal het bevel ervan aan « een officier in de rang van generaal » op te dragen.

Daarom zij ten slotte nog toegevoegd dat, in de intermachten administratie, waarvan de rationalisering wordt doorgevoerd, er geen rang bestaat welke de tegenhanger is van die van directeur van administratie, zodat men dan hetzij het aantal generaal-majors verhoogt, hetzij aan kolonels verantwoordelijkheden toevertrouwt die uitgaan boven hetgeen met hun bezoldiging overeenstemt.

De Minister heeft ook de opwerping weerlegd als zou de rang van kolonel ontwaard worden. Hij herinnerde aan de achtereenvolgende wijzigingen die sedert het koninklijk besluit van 1841 in de bevoegdheden van de luitenant-generaals en de generaal-majors werden gebracht.

Na de oorlog 1914-1918 voerden eerstgenoemden het bevel hetzij over een legerkorps of over een

dans le même grade; tandis que les seconds, les « généraux-majors, occupaient des emplois d'ad-joints et de techniciens ».

Après la seconde guerre « les divisions ont été confiées à des généraux-majors et les corps aux lieutenants-généraux, dont le nombre a, de ce fait, été fortement réduit ».

« Il s'est donc créé un vide entre le général-major (division) et le colonel, ce qui a provoqué les difficultés citées à l'exposé des motifs ».

D'autre part, la brigade, que nous avons connue il y a quelques années, était en réalité un régiment groupant trois bataillons de la même arme, ce qui permettait de la faire commander par un colonel.

Confier aujourd'hui par exemple le groupement *inter-armes* à un officier de ce rang ne serait pas normal. On ne peut donc prétendre qu'il y aurait dévaluation du grade.

Le projet contient d'ailleurs des dispositions transitoires destinées à éviter que ne soient lésés les intérêts des officiers supérieurs dont la candidature au grade de général est proche. Elles permettront de « nommer successivement et à bref intervalle aux grades de général de brigade et de général-major, les colonels qui, dans le régime actuel, auraient atteint directement le grade de général-major. Elles éviteront aussi la forclusion à ceux d'entre eux pour lesquels le délai dû au passage par le grade de général de brigade créerait un obstacle à l'accession éventuelle aux grades supérieurs ».

Ces dispositions transitoires sont déposées aux articles 3 et 4. Nous les examinerons plus loin.

Une déclaration du Ministre a retenu spécialement l'attention de la Commission. *Le total des officiers des trois grades, a-t-il dit, ne dépassera pas le nombre fixé par la loi des cadres, pour les deux grades qui existent actuellement.*

Il s'agit, en réalité, d'ajuster l'échelle des grades de généraux aux charges que ceux-ci sont appelés à remplir et aux besoins de l'organisation. On pourra ainsi procéder à une distribution plus rationnelle des emplois.

Le Ministre a enfin souligné l'urgence du projet. A raison des modifications qu'il provoquera, s'il est voté, aucun Comité supérieur n'a été réuni depuis un certain temps. Mais cette situation ne peut se prolonger et il serait souhaitable que le texte soit voté le plus tôt possible.

La Commission en convient, mais sans vouloir articuler de reproche à l'égard de qui que ce soit, fait remarquer que le projet n'a été déposé que le 3 mai et qu'elle n'en a été saisie, après impression du document, qu'à sa séance du 31 mai. Le rapport en est cependant présenté dès le lendemain, 1<sup>er</sup> juin.

divisie, zodat er in een zelfde rang twee hiërarchische niveaus waren; de generaal-majors oefenden de functies uit van adjunct en technicus.

Na de tweede wereldoorlog kwamen de divisies onder het bevel van generaal-majors en de korpsen onder dat van luitenant-generaals wier aantal hierdoor werd verminderd.

Er ontstond dus een vacuum tussen generaal-majoor (divisie) en kolonel, wat de oorzaak is geweest van de moeilijkheden waarvan sprake is in de memorie van toelichting.

Voorts was de brigade, die een aantal jaren geleden bestond, in feite een regiment met drie bataljons van hetzelfde wapen, zodat zij onder het bevel van een kolonel kon worden gesteld.

Thans zou het niet normaal zijn het bevel over de *inter-wapens* groepering, bij voorbeeld, aan een officier in die rang toe te vertrouwen. Men kan dus niet beweren dat die rang zou worden ontwaard.

Het ontwerp omvat trouwens overgangsmaatregelen die tot doel hebben te vermijden dat de hoofdofficieren die binnenkort kandidaat voor de rang van generaal zullen zijn, zouden worden benadeeld. Op grond hiervan zullen de kolonels die volgens het huidig stelsel onmiddellijk de rang van generaal-majoor zouden hebben bereikt, achtereenvolgens en met korte tussenpozen tot brigade-generaal en generaal-majoor benoemd kunnen worden. Tevens zal worden verhinderd dat kandidaten worden uitgesloten voor wie het tussenstadium in de rang van brigade-generaal een belemmering zou zijn voor hun eventuele benoeming in de hogere rangen.

Die overgangsbepalingen zijn neergelegd in de artikelen 3 en 4, welke wij verder zullen bespreken.

Een verklaring van de Minister heeft in het bijzonder de aandacht van de Commissie gehad. *Het totale aantal opperofficieren in de drie rangen, zegde hij, zal niet hoger zijn dan dat bepaald in de wet betreffende de kaders, voor de twee rangen die thans bestaan.*

In feite wil men de schaal van de generaals-rangen aanpassen aan de functies welke deze opperofficieren te vervullen hebben, alsmede aan de organisatorische eisen. Dit zal een rationeler verdeling van de betrekkingen mogelijk worden.

Ten slotte wees de Minister op het spoedeisend karakter van het ontwerp. Gelet op de wijzigingen welke uit de goedkeuring ervan zullen voortvloeien, is sedert enige tijd geen enkel Hoog Comité meer samengeroepen. Die toestand mag echter niet blijven voortduren en het zou wenselijk zijn dat de tekst zo spoedig mogelijk wordt goedgekeurd.

De Commissie stemt daarmee in, doch, zonder wie ook enigerlei verwijt te zullen toesturen, wijst zij er op dat het ontwerp pas op 3 mei is ingediend en het gedrukte stuk, haar eerst in de vergadering van 31 mei werd voorgelegd. Toch werd het verslag reeds daags nadien, nl. op 1 juni, voorgelegd.

*Deuxième modification :*

Le projet tend en second lieu à porter à six ans le temps maximum de service volontaire des officiers de réserve en rappel de longue durée. L'article 63, paragraphe premier, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 ne prévoyait, en effet, que quatre ans. Or, on constate actuellement un certain déficit en officiers subalternes.

Il faut donc offrir aux bons éléments qui le souhaitent leur maintien sous les armes pendant une plus longue période.

Le Ministre fait observer, au sujet de cette mesure, qu'elle conserve un caractère provisoire, car « le statut d'un cadre auxiliaire est à l'étude », qui « doit donner aux officiers effectuant des services temporaires à l'armée une situation plus stable que celle des O.R.L.D. ».

\* \* \*

**Discussion des articles.**

Les articles 1 à 4 sont relatifs au grade de général de brigade, l'article 5 aux rappels de longue durée, l'article 6 à une correction du texte néerlandais, enfin l'article 7 à une disposition abrogatoire.

A l'article premier, un membre demande pour quel motif on a adopté l'expression « général de brigade », plutôt que celle de « brigadier général », en usage dans les armées anglo-saxonnes.

Le Ministre répond que bien que nous n'ayons plus de brigade, il lui a paru nécessaire de choisir la terminologie française, car d'ordinaire, en Grande-Bretagne par exemple, on qualifie simplement cet officier de brigadier. Or il s'agit là du premier grade existant dans nos troupes blindées et dans notre artillerie et qui équivaut à celui du caporal dans l'infanterie. Pour éviter toute confusion, il a semblé préférable d'adopter l'expression « général de brigade ».

Le Conseil d'Etat, prenant acte de ce que le projet crée le grade, suggère d'abroger le § 2 de l'article 8, qui permet d'y commissionner.

Le Gouvernement n'a pas cru cependant pouvoir proposer cette abrogation, parce que des modifications dans l'organisation militaire de nos partenaires, pourraient, à l'avenir, nous obliger à nous aligner sur eux. C'est une éventualité peu probable, mais il a pensé qu'il fallait se réserver cette possibilité.

L'article 2 adapte l'article 44, alinéa 2, du statut à l'existence du nouveau grade. Remarquons à son sujet que la phrase relative aux officiers généraux qui « sont nommés dans l'état-major général » signifie qu'à partir de cette promotion ces officiers ne font plus partie d'une arme, ou d'un corps.

Il en résulte que l'article 44, alinéa 2, du statut était erroné, puisqu'il parlait des généraux-majors appartenant aux différents corps. Il eût dû dire : issus des différents corps.

*Tweede wijziging :*

Het ontwerp wil, in de tweede plaats de maximum-duur van de vrijwillige prestaties voor de voor lange duur wederopgeroepen reserve-officieren op 6 jaar brengen. Artikel 63, § 1, van de wet van 1 maart 1958 stelde die duur slechts op 4 jaar. Thans constateert men echter een zeker tekort aan lagere officieren.

Aan de goede elementen die zulks wensen dient herhalve de mogelijkheid te worden geboden om langer onder de wapens te blijven.

De Minister merkt op dat deze maatregel van voorlopige aard is, want een statuut van een hulpkader is in studie. Dit statuut zal aan de officieren die in het leger voorlopige functies uitoefenen, een meer stabiele status dan van voor lange duur wederopgeroepen reserve-officieren verzekeren.

\* \* \*

**Artikelsgewijze bespreking.**

De artikelen 1 tot en met 4 betreffen de rang van brigade-generaal, artikel 5 de wederopropingen van lange duur, artikel 6 brengt een verbetering in de Nederlandse tekst, artikel 7 ten slotte houdt verband met een opheffingsbepaling.

Bij artikel 1 vraagt een lid waarom de term « brigade-generaal » is verkozen boven de in de Angelsaksische legers gebruikelijke benaming « brigadier-generaal ».

De Minister antwoordt dat, hoewel wij geen brigade meer hebben, hij gemeend heeft de Franse terminologie te moeten overnemen omdat de bedoelde officier in het Verenigd Koninkrijk, bij voorbeeld gewoonlijk kortweg brigadier wordt genoemd. Brigadier is echter de eerste graad in onze pantsereenheden en onze artillerie, en stemt overeen met korporaal bij de infanterie. Om verwarring te voorkomen leek de term « brigade-generaal » derhalve de voorkeur te verdienen.

De Raad van State, nota nemende van het feit dat het ontwerp deze rang invoert, stelt voor § 2 van artikel 8 op te heffen, inkrachtens hetwelk aanstelling in die rang mogelijk is.

De Regering heeft gemeend die opheffing niet te kunnen voorstellen omdat toekomstige wijzigingen in de militaire organisatie van onze partners ons er toe kunnen nopen ons daarop af te stemmen. Al is zulks weinig waarschijnlijk, toch meent de Regering dat zij zich deze mogelijkheid diende voor te behouden.

Artikel 2 past artikel 44, 2<sup>e</sup> lid, van het statuut aan het bestaan van de nieuwe rang aan. Er zij op gewezen dat de volzin betreffende de opperofficieren die « in de generale staf worden benoemd » betekent dat die officieren na hun promotie geen deel meer uitmaken van een wapen of een korps.

Hieruit blijkt dat artikel 44, 2<sup>e</sup> lid, van het statuut de fout was, want hierin was sprake van de generaal-majors « behorende tot de verschillende korpsen ». Dit had moeten zijn : gesproten uit de verschillende korpsen.

La nouvelle rédaction de cet article en tient donc compte.

Cette observation fait en même temps justice de la suggestion du Conseil d'Etat tendant à remplacer l'adjectif « issus » par « appartenant » (p. 5 medio).

Les articles 3 et 4 constituent les dispositions transitoires dont nous avons parlé plus haut. Ils modifient les articles 50 et 51 du statut qui suspendaient dans certains cas, jusqu'à décision du Roi, les articles 42, § 2, et 43.

La première de ces dernières dispositions prévoit pour les nominations aux grades de lieutenant-colonel, de colonel ou d'officier général, la nécessité d'une ancienneté minima de deux ans dans le grade précédent. La seconde n'autorise de promotion que lorsque l'âge du candidat lui permet de servir encore pendant au moins trois ans dans son nouveau grade.

Il fallait adapter ces exigences à la situation résultant de la création du nouveau grade. Des carrières sont engagées sous la législation actuelle. Le Gouvernement désire en respecter le cours escompté. Les articles 3 et 4 prévoient donc que ces conditions des articles 42, § 2, et 43 ne seront applicables, en cas de nomination au grade de général-major, dans le premier cas, aux grades de général de brigade et de général-major, dans le second cas, qu'à partir de la date qui sera déterminée par le Roi. Les articles 3 et 4 maintiennent pour le surplus les dispositions des articles 50 et 51 du statut.

Le Conseil d'Etat aurait souhaité que ces dispositions transitoires soient, pour respecter les règles d'une bonne technique législative, renvoyées à la fin du projet (p. 6 in medio du document).

Le Gouvernement n'a pas cru pouvoir se ranger à cet avis, parce que les articles 3 et 4 modifient des dispositions qui sont elles-mêmes des dispositions transitoires et qu'ils doivent être incorporés dans la loi de 1958. Il lui a donc paru préférable de suivre l'ordre de celle-ci.

Un membre interroge le Ministre sur les circonstances exceptionnelles qui sont visées à l'article 5 relatif aux rappels de longue durée.

Le Ministre répond que ce sont les besoins opérationnels d'une part, administratifs et techniques d'autre part, qui l'amèneront à faire appel à des officiers de réserve. Il envisage, comme nous l'avons dit plus haut, la création d'un cadre auxiliaire. Mais en attendant celui-ci, il doit pouvoir recourir à la mesure proposée.

Le même commissaire demande si ces officiers de réserve en rappel de longue durée auront des droits à la pension.

Le Ministre répond négativement en ce qui concerne la pension d'ancienneté, telle qu'elle est réglée par la législation actuelle. Mais il est évident que l'officier de réserve, étant tenu pendant sa présence sous les armes à cotiser à la Caisse des veuves et

In de nieuwe redactie van dit artikel is hiermede rekening gehouden.

Deze opmerking ondervangt tevens het voorstel van de Raad van State om het bijvoeglijk naamwoord « gesproken » te vervangen door « die behoren tot » (blz. 5, midden).

De artikelen 3 en 4 betreffen de overgangsbepalingen waarover wij het reeds hadden. Zij wijzigen de artikelen 50 en 51 van het statuut luidens welke de artikelen 42, § 2, en 43, geschorst waren tot een door de Koning te bepalen datum.

Volgens de genoemde bepalingen is voor een benoeming in de rang van luitenant-kolonel, kolonel of opperofficier anciënniteit van ten minste 2 jaar in de hogere rang vereist. Volgens de tweede kan een bevordering slechts gebeuren indien de candidaat wegens zijn leeftijd nog ten minste drie jaar in zijn nieuwe rang kan dienen.

Deze bepalingen dienden te worden aangepast aan de toestand die zal voortspruiten uit het instellen van de nieuwe rang. Loopbanen zijn onder de huidige regeling begonnen. De Regering wenst het verhoopte verloop ervan te eerbiedigen. De artikelen 3 en 4 bepalen derhalve dat de eisen van de artikelen 42, § 2, en 43 voor de benoeming in de rang van generaal-majoor in het eerste geval, in de rang van brigade-generaal en generaal-majoor in het tweede geval, slechts toepasselijk zijn met ingang van de door de Koning te bepalen datum. Voorts handhaven de artikelen 3 en 4 het bepaalde in de artikelen 50 en 51 van het statuut.

De Raad van State wenste dat die overgangsbepalingen, volgens de regelen van een degelijke wetgevingstechniek, aan het einde van het ontwerp zouden komen (blz. 6, in medio).

De Regering heeft gemeend aan dit advies geen gevolg te kunnen geven, omdat de artikelen 3 en 4 bepalingen wijzigen welke zelf reeds overgangsbepalingen zijn, en zij in de wet van 1958 moeten worden opgenomen. Het kwam haar derhalve verkieslijk voor, de orde van die wet te volgen.

Een lid wenst van de Minister nadere toelichting nopens de uitzonderlijke omstandigheden waarvan sprake is in artikel 5, in verband met de wederoproeping van lange duur.

De Minister antwoordt dat hij een beroep zal moeten doen op reserveofficiëren enerzijds wegens de operationele behoeften, anderzijds wegens de administratieve en technische eisen. Als reeds gezegd overweegt hij de oprichting van een hulpkader. Doch intussen moet hij over de voorgestelde maatregel kunnen beschikken.

Hetzelfde lid vraagt of die voor lange duur wederopgeroepen reserveofficiëren aanspraak zullen hebben op pensioen.

De Minister antwoordt ontkennend voor het anciënniteitspensioen, zoals dit geregeld is in de huidige wetgeving. Doch uiteraard heeft de reserveofficier, die tijdens zijn aanwezigheid onder de wapens voor de Weduwen- en wezenkas moet

orphelins, a les mêmes droits que les militaires de carrière et que, s'il meurt, sa veuve pourra donc recevoir la pension de survie minima de 30 % du dernier traitement, aux mêmes conditions que les veuves d'officiers de l'active.

*L'article 6* tend à mettre le texte néerlandais de l'article 97 du statut en concordance avec le texte français.

Enfin, *l'article 7* modifie l'article 98, 7<sup>o</sup>, de la loi de 1958, qui abrogeait la loi du 8 mai 1924, relative à la création d'un corps d'officiers-ingénieurs des fabrications militaires, à l'exception de l'article 2, alinéa 2, de celle-ci. Cet article, ainsi maintenu en vigueur, répartissait en nombres les officiers supérieurs et généraux de ce corps. Or, la loi des cadres va devoir être modifiée à ce sujet. Il est donc nécessaire aujourd'hui d'abroger également cette disposition.

\* \*

#### Votes.

Le projet et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
H. MOREAU DE MELEN.

*Le Président,*  
A. DE BOODT.

storten, dezelfde rechten als de beroepsmilitairen en indien hij overlijdt, zal zijn weduwe dus het minimum-overlevingspensioen ten bedrage van 30 % van de laatste wedde kunnen ontvangen, onder dezelfde voorwaarden als de weduwen van officieren van het actief kader.

*Artikel 6* wil de Nederlandse tekst van artikel 97 van het statuut in overeenstemming brengen met de Franse tekst.

*Artikel 7*, ten slotte, wijzigt artikel 98, 7<sup>o</sup>, van de wet van 1958 waarbij de wet van 8 mei 1924 houdende inrichting van een korps officieren, ingenieurs van de militaire fabrieken werd opgeheven, met uitzondering echter van artikel 2, 2<sup>o</sup> lid, daarvan. Dit aldus gehandhaafde artikel stelde het aantal hogere en opperofficieren van voornoemd korps vast. Doch de wet betreffende de kaders zal op dit punt moeten worden gewijzigd. Thans moet dus ook die bepaling worden opgeheven.

\* \*

#### Stemmingen.

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
H. MOREAU DE MELEN.

*De Voorzitter,*  
A. DE BOODT.